

CANADA

H. OF C.

BILL S-10

C. DES C.

PROJET DE  
LOI S-10

1987

SEPT. 30

30 SEPT.

No. 1

J  
103  
H7  
33-2  
Y45  
A1  
no. 1



J  
03  
H7  
33-2  
Y45  
A1  
no. 1

LIBRARY OF PARLIAMENT  
MAR 13 2012  
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT







HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Wednesday, September 30, 1987

Chairman: Anthony Roman

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mercredi 30 septembre 1987

Président: Anthony Roman

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Legislative Committee on*

## **BILL S-10**

**An Act to revive Yellowknife Electric  
Ltd. and to provide for its continuance  
under the Canada Business Corporations  
Act**

---

*Procès-verbaux et témoignages du Comité législatif  
sur le*

## **PROJET DE LOI S-10**

**Loi reconstituant la société Yellowknife  
Electric Ltd. et prévoyant sa prorogation  
sous le régime de la Loi sur les sociétés  
commerciales canadiennes**

---

RESPECTING:

Order of Reference

INCLUDING:

The Report to the House

---

CONCERNANT:

Ordre de renvoi

Y COMPRIS:

Le rapport à la Chambre

---

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

LEGISLATIVE COMMITTEE ON BILL S-10

*Chairman:* Anthony Roman

Members

David Berger  
Gabrielle Bertrand  
Jim Edwards  
Robert Horner  
Audrey McLaughlin  
Dave Nickerson  
Peter Peterson

(Quorum 4)

G.A. Sandy Birch  
*Clerk of the Committee*

Pursuant to Standing Order 94(5)

On Wednesday, September 30, 1987:

Jim Fulton replaced Audrey McLaughlin.

COMITÉ LÉGISLATIF SUR LE PROJET DE LOI S-10

*Président:* Anthony Roman

Membres

David Berger  
Gabrielle Bertrand  
Jim Edwards  
Robert Horner  
Audrey McLaughlin  
Dave Nickerson  
Peter Peterson

(Quorum 4)

*Le greffier du Comité*  
G.A. Sandy Birch

Conformément à l'article 94(5) du Règlement

Le mercredi 30 septembre 1987:

Jim Fulton remplace Audrey McLaughlin.

## ORDERS OF REFERENCE

*Extract from the Votes and Proceedings of the House of Commons for Wednesday, September 23, 1987:*

“Mr. Fennell, from the Striking Committee, presented the Thirty-first Report of the Committee, which is as follows:

Your Committee recommends that the Legislative Committee of this House to study the following Bill be composed of the Members listed below:

—Bill S-10, An Act to revive Yellowknife Electric Ltd. and to provide for its continuance under the Canada Business Corporations Act;

## Members

Berger	McLaughlin
Bertrand	Nickerson
Edwards	Peterson—(7)
Horner	

Pursuant to Standing Order 93(1), the Report was deemed adopted.”

*Extract from the Votes and Proceedings of the House of Commons for Friday, September 18, 1987:*

“The Order being read for the second reading and reference to a Legislative Committee of Bill S-10, An Act to revive Yellowknife Electric Ltd. and to provide for its continuance under the Canada Business Corporations Act;

Mr. Edwards, seconded by Mr. Brisco, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to a Legislative Committee.”

## ORDRES DE RENVOI

*Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes du mercredi 23 septembre 1987:*

«M. Fennell, du Comité de sélection, présente le trente et unième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Votre Comité recommande que les Comités législatifs de la Chambre devant étudier le projet de loi énuméré ci-dessous se compose des députés dont les noms suivent:

—Projet de loi S-10, Loi reconstituant la société Yellowknife Electric Ltd. et prévoyant sa prorogation sous le régime de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes.

## Membres

Berger	McLaughlin
Bertrand	Nickerson
Edwards	Peterson—(7)
Horner	

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, ce rapport est réputé avoir été adopté.»

*Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes du vendredi 18 septembre 1987:*

«Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi à un Comité législatif du projet de loi S-10, Loi reconstituant la société Yellowknife Electric Ltd. et prévoyant sa prorogation sous le régime de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes.

M. Edwards, appuyé par M. Brisco, propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.»

**REPORT TO THE HOUSE**

Thursday, October 1, 1987

The Legislative Committee on Bill S-10, An Act to revive Yellowknife Electric Ltd. and to provide for its continuance under the Canada Business Corporations Act, has the honour to report the Bill to the House.

In accordance with its Order of Reference of Friday, September 18, 1987, your Committee has considered Bill S-10 and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 1 which includes this report*) is tabled.

Respectfully submitted,

ANTHONY ROMAN,

*Chairman.*

**RAPPORT À LA CHAMBRE**Le jeudi 1<sup>er</sup> octobre 1987

Le Comité législatif sur le projet de loi S-10, Loi reconstituant la société Yellowknife Electric Ltd. et prévoyant sa prorogation sous le régime de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, a l'honneur de rapporter le projet de loi à la Chambre.

Conformément à son Ordre de renvoi du vendredi 18 septembre 1987, votre Comité a étudié le projet de loi S-10 et a convenu d'en faire rapport sans modification.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages relatifs à ce projet de loi (*fascicule n° 1 qui comprend le présent rapport*) est déposé.

Respectueusement soumis,

*Le président,*

ANTHONY ROMAN.

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

WEDNESDAY, SEPTEMBER 30, 1987

(1)

[Text]

The Legislative Committee on Bill S-10, An Act to revive Yellowknife Electric Ltd. and to provide for its continuance under the Canada Business Corporations Act, met at 3:35 o'clock p.m. this day, in Room 208 West Block, the Chairman, Anthony Roman, presiding.

*Members of the Committee present:* David Berger, Robert Horner, Jim Fulton, Dave Nickerson and Peter Peterson.

Anthony Roman, announced his appointment as Chairman of the Committee pursuant to Standing Order 93(2).

The Order of Reference, dated Friday, September 18, 1987, being read as follows:

*ORDERED*,—That the Bill be now read a second time and referred to a Legislative Committee.

On motion of Jim Fulton, it was agreed,—That the Committee print 25 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*.

The Preamble carried.

Clauses 1, 2, 3 and 4 severally carried.

The Title carried.

Bill S-10 carried.

The Chairman was instructed to report Bill S-10 to the House.

At 3:46 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

G.A. Sandy Birch  
Clerk of the Committee

**PROCÈS-VERBAL**

LE MERCREDI 30 SEPTEMBRE 1987

(1)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le Projet de loi S-10, Loi reconstituant la société Yellowknife Electric Ltd. et prévoyant sa prorogation sous le régime de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, se réunit à 15 h 35, dans la salle 208, Édifice de l'ouest, sous la présidence d'Anthony Roman, (*président*).

*Membres du Comité présents:* David Berger, Robert Horner, Jim Fulton, Dave Nickerson et Peter Peterson.

Anthony Roman annonce sa nomination à la présidence du Comité conformément au paragraphe 93(2) du Règlement.

L'ordre de renvoi, en date du vendredi 18 septembre 1987, se lit comme suit:

*IL EST ORDONNÉ*,—Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un Comité législatif.

Sur motion de Jim Fulton, il est convenu,—Que le Comité fasse imprimer 25 exemplaires de ses *Procès-verbaux et témoignages*.

Le préambule est adopté.

Les articles 1, 2, 3 et 4 sont respectivement adoptés.

Le titre est adopté.

Le Projet de loi S-10 est adopté.

Le président est prié de faire rapport à la Chambre du Projet de loi S-10.

À 15 h 46, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*  
G.A. Sandy Birch

**EVIDENCE**

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Wednesday, September 30, 1987

• 1537

**The Chairman:** We have a quorum present and I would like to inform the members here that we have a letter appointing myself as the chairman of this committee. It says:

Pursuant to Standing Order 93(2), this is to confirm your appointment as Chairman of the Legislative Committee on Bill S-10, An Act to revive Yellowknife Electric Ltd. and to provide for its continuance under the Canada Business Corporations Act.

We can start with the preamble of the bill and clause-by-clause consideration.

Can we have someone move that the committee print 750 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*?

**Mr. Fulton:** Mr. Chairman, why do we not say 25? If someone did want to write in, why not have a few extra printed?

**The Chairman:** Twenty-five it shall be.

Motion agreed to.

**Mr. Nickerson:** You do not have to have a specific number for libraries and all this kind of stuff?

**The Clerk of the Committee:** No, this is strictly for the use of the Members of Parliament.

**The Chairman:** The first item will be to deal with the preamble. If there are no problems with the preamble, can I have someone move that the preamble will carry?

Preamble agreed to.

On clause 1—*Company revived*

**Mr. Fulton:** There are a couple of questions I would like to address. I am not sure whether we can answer them immediately; perhaps someone here could. I am just wondering as I read the evidence that has already been given whether we have checked to find out whether or not the Secretary of State, the bureaucracy itself, ever did send the proper notices either to the law firm in Edmonton or to Yellowknife Electric Ltd. in Yellowknife while they were operating during those years, during the 1960s and 1970s. I think it is important for Yellowknife Electric Ltd. and for others to know whether or not the requirements of the Crown were ever met, because it seems puzzling to me that year after year after year a law firm simply would not receive notices and the corporation would not receive due notices.

**The Chairman:** I cannot answer that specifically, but I think a lot of the history is associated with the preamble. We can certainly look into whether or not any other any,

**TÉMOIGNAGES**

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mercredi 30 septembre 1987

**Le président:** Nous avons le quorum et j'aimerais vous informer de la lettre me nommant président de ce Comité. Voici ce que dit cette lettre:

Aux termes du Règlement 93(2), la présente confirme votre nomination comme président du Comité législatif sur le projet de loi S-10, Loi reconstituant la société Yellowknife Electric Ltd. et prévoyant sa prorogation sous le régime de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes.

Nous pouvons commencer par le préambule de ce projet de loi et l'étude article par article.

Quelqu'un veut-il proposer que le Comité fasse imprimer 750 exemplaires de ces *Procès-verbaux et témoignages*?

**M. Fulton:** Monsieur le président, pourquoi pas 25? Si quelqu'un nous écrit pour nous en demander un exemplaire, nous pourrions alors produire quelques copies additionnelles?

**Le président:** Ce sera donc 25.

La motion est adoptée.

**M. Nickerson:** Est-ce qu'il ne vous en faut pas un certain nombre pour les bibliothèques, par exemple?

**Le greffier du Comité:** Non, il s'agit simplement d'en avoir assez pour les députés.

**Le président:** Il s'agit premièrement de traiter du préambule. Est-ce que ce préambule nous cause des problèmes, quelqu'un veut-il en proposer l'adoption?

Le préambule est adopté.

Article 1—*Reconstitution de la compagnie*

**M. Fulton:** Je voudrais soulever quelques questions à ce sujet. Je ne suis pas certain que nous puissions donner suite à cet article immédiatement. Peut-être quelqu'un ici peut-il nous le dire. J'ai lu les témoignages que nous avons déjà reçus et je me demandais simplement si nous avions vérifié afin de savoir si le Secrétariat d'État, l'administration elle-même, avait envoyé les avis nécessaires, soit au cabinet juridique d'Edmonton ou soit à la Yellowknife Electric Ltd. à Yellowknife, au cours de ses années d'exploitation, pendant les années 60 et 70. J'estime qu'il est important pour la Yellowknife Electric Ltd. et pour d'autres de savoir si oui ou non on a satisfait aux obligations de la Couronne, car il me semble étrange qu'année après année un bureau d'avocats n'ait pas reçu ces avis, pas plus que la compagnie.

**Le président:** Je ne peux pas répondre de façon précise, mais de façon générale je crois que vous trouverez tout cela dans le préambule. Nous pouvons certainement nous

[Texte]

let us say, legal requirements or otherwise may have been necessary, and maybe we can make that as a direct request and inform you accordingly.

**Mr. Fulton:** Yes. I think it is a suggestion that we should certainly make back to the bureaucracy—that they check and find out whether or not they actually did send them out, because something happened here that was very unfortunate for a small company, and certainly law firms keep a pretty close eye on legal requirements and notices that are coming and so on.

It seems awfully unfortunate that these people have been held up. I recognize that now this would not occur. It would be an administrative process. I do not think we need to hold up the bill to find it out, but I would like to find out at the same time.

• 1540

**The Chairman:** However, in the preamble, if I might, it points out that the company fails to do certain things as well. We can certainly investigate the matter.

**Mr. Fulton:** Why did they say that in their bill? If they had not received the forms from the department, they would have said that in their bill. Why would they take the blame for the department?

**The Chairman:** We could certainly look into it. I do not think it is a major—

**Mr. Fulton:** No. I just think for protecting other companies.

**The Chairman:**—obstacle to going ahead with the bill.

**Mr. Fulton:** Yes. I know that in my own constituencies, sometimes notices, for example notices for tender, are not put in local papers until after the tender date is closed. I think it is very important that one of the jobs we can do is ride herd on things that bureaucracies are supposed to do and make sure that they have in fact been done.

**The Chairman:** The clerk has indicated that he can give us an undertaking and have someone call you in that regard.

**Mr. Fulton:** Sure.

Clause 1 agreed to.

On clause 2—*Rights preserved*

**Mr. Fulton:** Mr. Chairman, I have one question in relation to that. The standard question I always ask after the passage of the rather notorious Bill C-44, in relation to the Yukon Quartz Mining Act, where a person, John Turner, was deprived of his rights to pursue litigation, which is normally found in all pieces of legislation now. . . . At that time, during the last Parliament, there was not a clause to allow for those who had rights to continue pursuing those rights. I am wondering, in relation to clause 2, whether or not consideration to that has been given. I am sure that someone has likely looked into it to

[Traduction]

renseigner pour savoir si oui ou non il y avait des obligations juridiques; nous pourrions peut-être le demander directement et vous en informer.

**M. Fulton:** Oui. Il faudrait, à mon avis, demander directement aux fonctionnaires—afin qu'ils vérifient pour savoir si oui ou non les avis ont vraiment été envoyés, car il s'est produit certainement quelque chose de très désagréable pour une petite compagnie, et les cabinets juridiques, c'est sûr, suivent de très près ces choses et ouvrent l'oeil lorsque de tels avis leur parviennent.

C'est vraiment dommage qu'il y ait eu ces contretemps. Je sais que maintenant la chose ne peut pas se reproduire, car il existe une procédure administrative. J'estime qu'il n'est pas nécessaire de retarder l'adoption du projet de loi pour connaître ces détails, mais j'aimerais quand même savoir.

**Le président:** Si vous me le permettez, le préambule signale que la compagnie n'a pas fait certaines choses. Nous pouvons certainement faire enquête.

**M. Fulton:** Pourquoi a-t-on dit cela dans le projet de loi? Si la compagnie n'a pas reçu les formules du ministère, il en aurait été question dans ce projet de loi. Pourquoi la compagnie assumerait-elle le blâme au lieu du ministère?

**Le président:** Nous pouvons certainement étudier les questions. Je ne crois pas que ce soit. . .

**M. Fulton:** Non. Je songe simplement à protéger les autres compagnies.

**Le président:** . . . un obstacle majeur qui nous empêche d'étudier le projet de loi.

**M. Fulton:** Oui. Je sais que dans ma propre circonscription, des avis ou des appels d'offres parfois ne sont pas publiés dans les journaux locaux avant la date finale pour l'appel d'offres. J'estime très important de surveiller ce que font les bureaucrates pour voir à ce qu'ils fassent bien ce qu'ils sont censés faire.

**Le président:** Le greffier me signale que nous allons nous en occuper et nous allons vous en informer par la suite.

**M. Fulton:** Certainement.

L'article 1 est adopté.

Article 2—*Protection des droits*

**M. Fulton:** Monsieur le président, je voudrais poser une question à ce sujet. C'est la question que je pose toujours depuis l'adoption du fameux projet de loi C-44 concernant l'extraction du minerai de quartz au Yukon, quand une personne, John Turner, a été privée de ses droits et n'a pu donner suite à un litige, alors qu'on retrouve normalement ces dispositions maintenant dans tous les textes de loi. . . . A l'époque, au cours de la dernière Législature, aucun article ne prévoyait que ceux qui ont des droits peuvent les faire valoir. Au sujet de l'article 2, je me demande si oui ou non on y a songé.

## [Text]

see that the rights in re-inflating this corporation are not in any way affecting the rights of anyone else who might have been in a situation prior to our doing this whereby they could have pursued those rights. There is not in this Bill S-10 the kind of clause you would find, for example, in the more recent Bill C-43, a specific clause stating that nothing in this act of Parliament in any way affects the rights of others who might in some way have certain rights in relation to property, the rights to litigation, or the rights to anything else.

**The Chairman:** I guess the clause is quite explicit, Jim. It says that it is "liable for all the obligations that it would have had if it had not been dissolved". I think that basically answers that question.

**Mr. Fulton:** Okay.

Clauses 2 and 3 agreed to.

On clause 4—*Automatic dissolution*

**Mr. Fulton:** There is one thing, Mr. Chairman. How did the company come to...? I take it when they attempted to dispose of some assets and attempted to sell property in Yellowknife, they discovered that in order to deal with the title requirements in the Northwest Territories... It is at that point that they discovered...

Clause 4 agreed to.

**Mr. Fulton:** We are passing an act of Parliament to inflate the economy so it can deflate itself.

**The Chairman:** Without dwelling a great deal on the history of it, we now have to have a motion to deal with the title. Would someone move that the title carry?

**Mr. Horner:** I so move.

**Mr. Berger:** Before we vote on that, I just wanted to make a comment on what our friend said there. They used to say that Parliament can do everything except have a baby. Is that right?

• 1545

**Mr. Horner:** Sheila proved them wrong.

**Mr. Berger:** Reflecting upon this bill, it is too bad that Parliament cannot do with a physical being what it can do with a corporate being, which is to revive a dead entity. Anyway, we will leave it for further discussion.

**The Chairman:** Shall the title pass?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Shall the bill carry?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** Shall I report the bill to the House?

**Some hon. members:** Agreed.

## [Translation]

J'estime que quelqu'un a dû le faire pour s'assurer que les droits de reconstituer cette compagnie ne peuvent d'aucune façon porter atteinte aux droits de quiconque aurait pu se trouver dans une situation ou il aurait pu se prévaloir de ses droits avant que nous apportions cette modification. On ne retrouve pas dans le projet de loi S-10, le genre d'article qu'on trouve par exemple dans le récent projet de loi C-43, où un article précise que rien dans cette loi du Parlement n'affecte de quelque façon que ce soit les droits des autres qui d'une certaine façon ont certains droits par rapport à la propriété, des droits de litige, ou des droits pour toute autre chose.

**Le président:** Je crois que cet article est très explicite, Jim. Voici ce qu'il stipule: «la compagnie a... toutes les obligations qu'elle aurait eues si elle n'avait pas été dissoute». Je crois que ça répond à votre question.

**M. Fulton:** Très bien.

Les articles 2 et 3 sont adoptés.

Article 4—*Dissolution automatique*

**M. Fulton:** Autre chose, monsieur le président, comment cette compagnie en est-elle venue...? Je crois comprendre que lorsqu'elle a essayé de disposer de certains biens et de vendre des biens immobiliers à Yellowknife, elle a découvert que pour respecter les exigences en matière de titres dans les Territoires du Nord-Ouest... Est-ce à ce moment-là qu'elle a découvert...

L'article 4 est adopté.

**M. Fulton:** Nous adoptons une loi du Parlement pour gonfler l'économie afin qu'elle ne se dégonfle pas.

**Le président:** Sans vouloir tout reprendre depuis le départ, il nous faut maintenant une motion pour adopter le titre. Est-ce que quelqu'un veut bien proposer l'adoption du titre?

**M. Horner:** J'en propose l'adoption.

**M. Berger:** Avant de voter, j'aimerais faire une remarque sur ce qu'a dit notre ami. On avait l'habitude de dire que le Parlement peut tout faire sauf avoir un bébé. C'est bien cela, n'est-ce pas?

**M. Horner:** Sheila a prouvé qu'ils avaient tort.

**M. Berger:** Au sujet de ce projet de loi, c'est dommage que le Parlement ne puisse faire pour une personne ce qu'il peut faire pour une personne morale, c'est-à-dire redonner vie à une personne morale. De toute façon, nous en discuterons plus tard.

**Le président:** Le titre est-il adopté?

**Des voix:** Adopté.

**Le président:** Le projet de loi est-il adopté?

**Des voix:** Adopté.

**Le président:** Puis-je faire rapport du projet de loi à la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

[Texte]

**The Chairman:** This concludes the meeting. The meeting is adjourned.

[Traduction]

**Le président:** Nous terminons ainsi cette réunion. La séance est levée.

---













BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT  
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00515 259 3

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT  
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00515 261 9